

RFGB-40/MT



www.elko.li/rfgb-40-mt



EN RFGB-40/MT - Glass touch controller – 4 buttons, sharp MATTER

CZ RFGB-40/MT - Dotykový skleněný ovladač – 4 tlačítka, sharp MATTER

SK RFGB-40/MT - Dotykový skleněný ovladač – 4 tlačidlá, sharp MATTER

PL RFGB-40/MT - Szklany sterownik dotekowy - 4 przyciski, sharp MATTER

HU RFGB-40/MT - Érintőgombos üveg vezérlő – 4 gombos, szögletes - MATTER

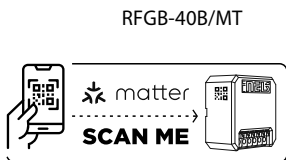
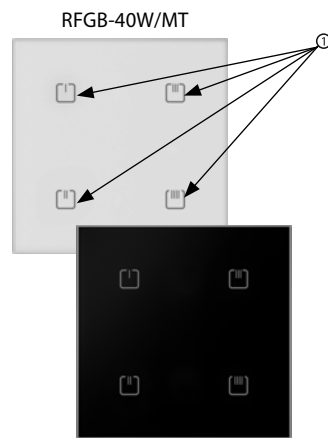
RU RFGB-40/MT - Сенсорный стеклянный контроллер – 4 кнопки, sharp MATTER

RO RFGB-40/MT - Înterupător tactil din sticlă - 4 butoane, sharp MATTER

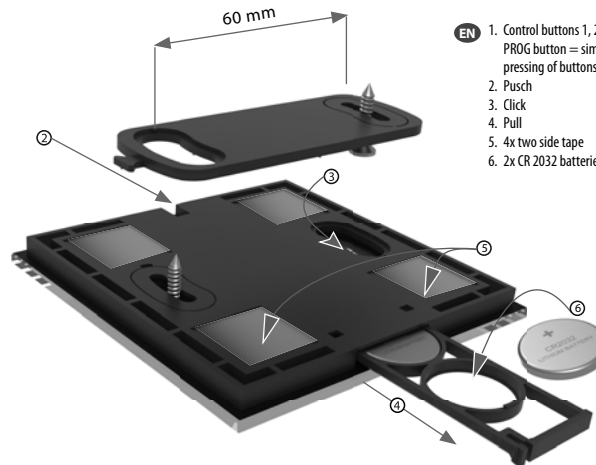
DE RFGB-40/MT - Glas-Touch-Controller – 4 Tasten, sharp MATTER

ES RFGB-40/MT - Mando táctil de cristal – 4 botones, sharp MATTER

Connection / Zapojení / Zapojenie / Podłączenie / Bekötés / Связь / Conexiune / Verbindung / Conexión / Veza



- EN** To assign an element to the MATTER ecosystem, scan the QR code.
- CZ** Pro přiřazení prvku do ekosystému MATTER naskenujte QR kód.
- SK** Pre priradenie prvku do ekosystému MATTER naskenujte QR kód.



- EN** 1. Control buttons 1, 2, 3, 4
PROG button = simultaneous pressing of buttons 1, 2, 3, 4
- 2. Push
- 3. Click
- 4. Pull
- 5. 4x two side tape
- 6. 2x CR 2032 batteries

- CZ** 1. Dotyková tlačítka 1, 2, 3, 4
Programovací tlačítko = současný stisk tlačítek 1, 2, 3, 4
- 2. Zatlačit
- 3. Zcvaknout
- 4. Vytáhnout
- 5. 4x oboustranná páska
- 6. 2x baterie CR 2032

- RO** 1. Butoane tactile 1, 2, 3, 4
Buton de programare = apăsarea simultană a butoanelor 1, 2, 3, 4
- 2. Apăsare
- 3. Fixare prin clic
- 4. Scoatere
- 5. 4x bandă dublu-adezivă
- 6. 2x baterie CR 2032

- SK** 1. Dotykové tlačidlá 1, 2, 3, 4
Programovacie tlačidlo = súčasne stlačenie tlačidiel 1, 2, 3, 4
- 2. Zatlačiť
- 3. Zcvaknúť
- 4. Vytiahnuť
- 5. 4x obojstranná páska
- 6. 2x batérie CR 2032

- DE** 1. Touch-Tasten 1, 2, 3, 4
Programmier Taste = gleichzeitige Drücken der Tasten 1, 2, 3, 4
- 2. Eindrücken
- 3. Einrasten
- 4. Herausziehen
- 5. 4x doppelseitiges Klebeband
- 6. 2x Batterie CR 2032

- HU** 1. Érintőgombok: 1, 2, 3, 4
Programozó gomb = az 1, 2, 3, 4 gombok egyidejű lenyomása.
- 2. Tolás
- 3. Pattintás
- 4. Húzás
- 5. 4x kétoldalas ragasztószalag
- 6. 2x CR 2032 elem

- ES** 1. Botones táctiles 1, 2, 3, 4
Botón de programación = pulsación simultánea de los botones 1, 2, 3, 4
- 2. Presionar
- 3. Encajar
- 4. Sacar
- 5. 4x cinta de doble cara
- 6. 2x pilas CR 2032

- PL** 1. Klawisze 1, 2, 3, 4
Przycisk programowania = jednocześnie naciśnięcie przycisków 1, 2, 3, 4
- 2. Naciśnij
- 3. Kliknij
- 4. Wyciągnij
- 5. 4x taśma dwustronna
- 6. 2x baterie CR 2032

- RU** 1. Сенсорные кнопки 1, 2, 3, 4
Кнопка программирования = одновременное нажатие кнопок 1, 2, 3, 4
- 2. Нажать
- 3. Защёлкнуть
- 4. Вынуть
- 5. 4x двусторонний скотч
- 6. 2x батарейки CR 2032

- PL** Zeskanuj kod QR, aby przypisać element do ekosystemu MATTER.
- HU** Olvassa be a QR-kódot, hogy hozzárendeljen egy elemet az MATTER ökoszisztémához.
- RO** Pentru alocarea elementului în ecosistemul MATTER, scanați codul QR.
- RU** Для включения элемента в экосистему MATTER отсканируйте QR-код.
- DE** Scannen Sie den QR-Code, um das Element dem MATTER-Ökosystem zuzuordnen.
- ES** Escanee el código QR para asignar el elemento en el ecosistema MATTER.

EN Characteristics

CZ Charakteristika

SK Charakteristika

PL Charakterystyka

HU Jellemzők

RU Характеристики

RO Caracteristici

DE Eigenschaften

ES Característica

- Glass touch controller in an elegant black or white glass variant with a width of only 8 mm.
- Communicating on the Thread protocol, which guarantees compatibility with other Matter-enabled products.
- 4 capacitive buttons allow you to control 4 independent devices.
- After pressing the button, it sends the set command (short press, long press). Sending a command is indicated by a red LED.
- The flat mounting base allows installation with screws, double-sided tape or placement on the table.
- Battery power (2x 3 V batteries CR 2032 - part of the package) with a lifespan of approx. 2 years depending on the frequency of use.
- Range up to 200 m (in open space).
- The element with the actuator can be paired through a border router supporting Matter and through an application supporting Matter. The border router is understood as equipment such as HomePod Mini, Google Nest Hub or Samsung SmartThings Station.

- Skleněný dotykový ovladač v elegantní černé nebo bílé variantě skla v šíři pouhých 8 mm.
- Komunikující na protokolu Thread, který zaručuje kompatibilitu s jinými produkty s podporou Matter.
- 4 kapacitní tlačítka ovládají ovládané 4 nezávislé prvky.
- Po stisku tlačítka vysílá nastavený povel (krátký stisk, dlouhý stisk). Vysílání povelu je indikováno červenou LED.
- Plochá montážní základna umožňuje přišroubování na instalační krabici, přilepení oboustrannou páskou nebo pouhé položení na stůl.
- Bateriové napájení (2x 3 V baterie CR 2032 - součást balení) s životností cca 2 roky dle četnosti užívání.
- Dosah až 200 m (na volném prostoru).
- Párování ovladače s aktorem se provádí přes border router podporující Matter a prostřednictvím aplikace podporující Matter. Border routerem se rozumí zařízení jako HomePod Mini, Google Nest Hub nebo Samsung SmartThings Station.

- Skleněný dotykový ovladač v elegantnej čiernej alebo bielej variante skla v šírke len 8 mm.
- Komunikujúci na protokole Thread, ktorý zaručuje kompatibilitu s inými produktmi s podporou Matter.
- 4 kapacitné tlačidlá ovládajú 4 nezávislé prvky.
- Po stlačení tlačidla vysiela nastavený povel (krátke stlačenie, dlhé stlačenie). Vysielanie povelu je indikované červenou LED.
- Plochá montážna základňa umožňuje priskrutkovanie na instalačnú krabicu, prilepenie obojstrannou páskou alebo obyčajné polozenie na stól.
- Batériové napájanie (2x 3 V batérie CR 2032 - súčasť balenia) so životnosťou cca 2 roky podľa frekvencie používania.
- Dosah až 200 m (na voľnom priestranstve).
- Párovanie ovladača s aktorm sa vykonáva cez border router podporujúci Matter a prostredníctvom aplikácie podporujúcej Matter. Border routerom sa rozumie zariadenie ako HomePod Mini, Google Nest Hub alebo Samsung SmartThings Station.

- Szklany sterownik dotykowy w eleganckim wariacie ze szkła czarnego lub białego o szerokości tylko 8 mm.
- Komunikacja za pomocą protokołu Thread, który gwarantuje kompatybilność z innymi produktami obsługującymi Matter.
- 4 przyciski pojemnościowe sterujące sterowaniem 4 niezależnymi elementami.
- Po naciśnięciu przycisku wysyła polecenie ustawienia (krótkie naciśnięcie, długie naciśnięcie). Wysłanie polecenia sygnalizowane jest czerwoną diodą LED.
- Płaska podstawa montażowa umożliwia przykręcenie do puszki instalacyjnej, przyklejenie taśmą dwustronną lub po prostu ułożenie na stole.
- Zasilanie bateryjne (2x3 V CR 2032 - część zestawu) o żywotności ok. 2 lat w zależności od częstotliwości użytkowania.
- Zasięg do 200 m (na otwartej przestrzeni).
- Parowanie sterownika z aktorem odbywa się za pośrednictwem routera granicznego obsługującego Matter i poprzez aplikację obsługującą Matter. Router graniczny to urządzenie takie jak HomePod Mini, Google Nest Hub czy Samsung SmartThings Station.

- Az üveg érintőgombos vezérlők az iNELS Wireless rendszer elegáns, fekete és fehér színben kapható eszközei. Vastagságuk csak 8 mm.
- Kommunikáció Thread protokollal, mely garantálja a kompatibilitást a Matter támogatással rendelkező többi termékkel.
- 4 kapacitív gomb, amely lehetővé teszi a független eszköz vezérlését.
- A gomb megérintésekor elküldi a beállított parancsot a párosított vevőegységnek (rövid gombnyomás, hosszú gombnyomás). A parancs kiküldését piros LED jelzi.
- A hátsó alap lehetővé teszi a szerelvénydobozra csavarozást, kétoldalas szalaggal történő ragasztást, de lehelyezhető egyszerűen az asztalra is.
- Elemes tápellátás (3 V / CR2032 - a csomag tartalmazza), az elem élettartama kb. 2 év a használat gyakoriságától függően.
- Hatótávolság max. 200 m (nyílt terepen).
- A vezérlő és az aktor párosítása egy Matter támogató border router és egy Matter támogató alkalmazáson keresztül történik. A border router olyan eszköz, mint a HomePod Mini, a Google Nest Hub vagy a Samsung SmartThings Station.

- Stălyanăy senzorăy controler în elegăntnă execuăiune din căerău sau albăy stălyanăy cu o șirăy de doar 8 mm.
- Comăunicaăiune cu ajutorăy protocoăy Thread, care asigurăy compatibilităătea cu alte produse care utilizeazăy Matter.
- 4 ămăcăstăyose butănyoni controleazăy 4 elemente independente.
- Dupăy apăsarea butănyonului, acesta trimite comănda setatăy (apăsare scurăyă, apăsare lungăy). Transmiterea comănzii este indicatăy de un LED roșu.
- Suprafaăyă bazei de montare permite însurăybarea pe cutia de instalare, lipirea cu bandăy dublu-adezivă sau pur și simplu așezarea pe masăy.
- Alimentare cu baterii (2 baterii de 3 V CR 2032 - incluse în pachet) cu o duratăy de viaăyă de aprox. 2 ani, în funcăyie de frecvenăyă de utilizare.
- Raza de acăyune de pânăy la 200 m (în aer liber).
- Împerecherea controllerului cu actuator se face prin intermediul unui border router compatibil cu Matter și prin intermediul unei aplicaăyii compatibile cu Matter. Prin border router se înăylege un dispozitiv precum HomePod Mini, Google Nest Hub sau Samsung SmartThings Station.

- Înterupăytor tactil din stălyăy în variăntăy cu stălyăy neagrăy sau albăy elegantăy, cu o grosime de doar 8 mm.
- Comăuniciăy prin protocolul Thread care asigurăy compatibilităătea cu alte produse care utilizeazăy Matter.
- 4 butoane capacitive permit săy controleaăy 4 elemente independente.
- La apăsarea butonului, acesta trimite comanda setatăy (apăsare scurtăy, apăsare lungăy). Transmiterea comenzii este indicatăy de un LED roșu.
- Suprafaăyă bazei de montare permite însurăybarea pe cutia de instalare, lipirea cu bandăy dublu-adezivă sau pur și simplu așezarea pe masăy.
- Alimentare cu baterii (2 baterii de 3 V CR 2032 - incluse în pachet) cu o duratăy de viaăyă de aprox. 2 ani, în funcăyie de frecvenăyă de utilizare.
- Raza de acăyune de pânăy la 200 m (în aer liber).
- Împerecherea controllerului cu actuator se face prin intermediul unui border router compatibil cu Matter și prin intermediul unei aplicaăyii compatibile cu Matter. Prin border router se înăylege un dispozitiv precum HomePod Mini, Google Nest Hub sau Samsung SmartThings Station.

- Glas-Touch-Controller in eleganter schwarzer oder weißer Glasvariante mit einer Breite von nur 8 mm.
- Kommunikation über das Thread-Protokoll, das die Kompatibilität mit anderen Produkten gewährleistet, die Matter unterstützen.
- 4 kapazitive Tasten zur Steuerung von 4 unabhängigen Elementen.
- Nach dem Drücken der Taste wird ein eingestellter Befehl gesendet (kurzes Drücken, langes Drücken). Das Übertragen des Befehls wird durch eine rote LED angezeigt.
- Die flache Montageplatte ermöglicht das Anschrauben an die Installationsdose, das Aufkleben mit einem doppelseitigen Klebeband oder nur einfaches Aufstellen auf dem Tisch.
- Batteriebetrieb (2x 3 V Batterie CR 2032 – im Lieferumfang enthalten) mit einer Lebensdauer von ca. 2 Jahren je nach Häufigkeit der Nutzung.
- Bis zu 200 m Reichweite (im freien Gelände).
- Die Kopplung des Controllers mit dem Aktor erfolgt über einen Matter-kompatiblen Border-Router und über eine Matter-kompatible Anwendung. Der Border-Router ist ein Gerät wie HomePod Mini, Google Nest Hub oder Samsung SmartThings Station.

- Mando táctil de cristal en la variante elegante de cristal de color negro o blanco de solo 8 mm de ancho.
- Comunica utilizando el protocolo Thread, el cual garantiza la compatibilidad con otros productos con el soporte de Matter.
- 4 botones capacitativos controlan a 4 elementos independientes.
- Tras pulsar el botón emite el comando establecido (pulsado corto, pulsado largo). La emisión del comando está indicada mediante la LED roja.
- La base de montaje plana permite atornillarlo a la caja de instalación, pegarlo con una cinta de doble cara o simplemente ponerlo encima de la mesa.
- Alimentación por pila (2x 3 V pila CR 2032 - parte del paquete) con una vida útil de aprox. 2 años, según la frecuencia del uso.
- Alcance hasta 200 m (en un espacio libre).
- El emparejamiento del mando con el actor se realiza a través del border router que soporta a Matter y mediante la aplicación que soporta a Matter. Con el border router se entiende el dispositivo de tipo HomePod Mini, Google Nest Hub o Samsung SmartThings Station.

